

## **INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ VAŠICH OSOBNÝCH ÚDAJOV – CENTRÁLNY SPRÁVCA**

poskytované podľa Nariadenia EP a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), (ďalej aj „Nariadenie GDPR“) a podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj „Zákon o ochrane osobných údajov“).

### **OZNAČENIE PREVÁDZKOVATEĽA**

Prevádzkovateľom osobných údajov je spoločnosť:

**Corwin Home s. r. o.**

so sídlom Mýtina 48, 811 07 Bratislava

IČO: 52 886 735

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro, vl.č.: 142805/B

(ďalej len „CORWIN HOME“ alebo aj ako „prevádzkovateľ“).

### **OZNAČENIE ZDROJA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

CORWIN HOME ako centrálny správca v zmysle zmluvy o výkone centrálnej správy môže Vaše osobné údaje v súvislosti s výkonom centrálnej správy areálu (pozemkov a ich príslušenstva) získať priamo od Vás alebo od predchádzajúceho vlastníka spoluvlastníckeho podielu na dotknutých pozemkoch a ich príslušenstve, ktorého vlastníctvo ste nadobudli. CORWIN HOME zároveň má možnosť oboznámiť sa s časťou Vašich osobných údajov (meno, priezvisko, adresa, dátum narodenia) z verejných zdrojov, a to z príslušného listu vlastníctva týkajúceho sa pozemkov, vo vzťahu ku ktorým sa vzťahuje centrálna správa.

### **SPRACÚVANÉ OSOBNÉ ÚDAJE**

CORWIN HOME o Vás spracúva v súvislosti s výkonom centrálnej správy pozemkov a ich príslušenstva najmä nasledovné osobné údaje v rozsahu vyplývajúcom zo zmluvy o výkone centrálnej správy, a to: meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, adresa trvalého alebo prechodného pobytu, telefónne číslo, elektronická adresa (e-mailová adresa), číslo účtu a kód banky.

**CORWIN HOME Vás zároveň upozorňuje na povinnosť uvádzať CORWIN HOME ako centrálnemu správcovi správne a aktuálne osobné údaje.**

### **ÚČEL A PRÁVNÝ ZÁKLAD SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Účelom spracúvania Vašich osobných údajov sú:

- Vaša identifikácia ako zmluvnej strany zmluvy o výkone centrálnej správy (právny základ podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia GDPR);
- plnenie zmluvy o výkone centrálnej správy, a to najmä komunikácia s Vami ako dotknutou osobou – vlastníkom v súvislosti s centrálnou správou, evidencia a vybavovanie Vašich požiadaviek v súvislosti s centrálnou správou, vypracovanie a doručovanie vyúčtovania, zálohových predpisov, vymáhanie pohľadávok, evidencia nedoplatkov a preplatkov, zabezpečovanie úkonov súvisiacich so ochranou majetku vlastníkov, vytvorenie možnosti zjednodušenej komunikácie a zdieľania podkladov prostredníctvom portálu [www.poschodoch.sk](http://www.poschodoch.sk) pre jednotlivých vlastníkov a pod. (právny základ podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia GDPR);
- plnenie zákonných povinností CORWIN HOME viesť účtovníctvo v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane zákonných povinností vyplývajúcich z predpisov o archivácii a iných príslušných právnych predpisov, ktoré sa vzťahujú na činnosť CORWIN HOME, vrátane povinností poskytovania informácií v rámci trestného, priestupkového a správneho konania alebo pri uplatňovaní právnych nárokov (právny základ podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR);
- oprávnené záujmy spoločnosti CORWIN HOME, ak nad takýmto záujmom spoločnosti CORWIN HOME neprevažujú záujmy alebo základné práva a slobody Vás ako dotknutej osoby, ktoré si vyžadujú ochranu osobných údajov (právny základ podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia GDPR).

### **Oprávnený záujem CORWIN HOME**

Pre účely spracúvania Vašich osobných údajov na základe právneho základu podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia GDPR, ktorým je oprávnený záujem spoločnosti CORWIN HOME sa za oprávnený záujem spoločnosti CORWIN HOME považujú

oprávnené záujmy spoločnosti CORWIN HOME, ktoré sú dôležité pre riadny výkon jej podnikateľskej činnosti, a to najmä uplatňovanie, vymáhanie a preukazovanie právnych nárokov, bránenie práv a pod.

#### **Právo dotknutej osoby namietať spracúvanie osobných údajov**

Dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietať z dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka, ktoré je vykonávané na základe právneho základu, ktorým je oprávnený záujem prevádzkovateľa – spoločnosti CORWIN HOME. CORWIN HOME nesmie ako prevádzkovateľ ďalej spracúvať osobné údaje, pokiaľ nepreukáže nevyhnutné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad záujmami, právami a slobodami dotknutej osoby, alebo dôvody na preukazovanie, uplatňovanie, alebo obhajovanie právnych nárokov. Spracúvanie osobných údajov dotknutej osoby na základe iného právneho základu uvedeným namietaním nie je dotknuté.

#### **DOBA UCHOVÁVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Osobné údaje budú spracúvané do doby, kým nepominie účel spracúvania osobných údajov, na ktorý boli získané, najneskôr však do doby, keď nebude daný právny základ spracúvania osobných údajov podľa Nariadenia GDPR a zákona o ochrane osobných údajov.

Osobné údaje spracúvané podľa právneho základu, ktorým je čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia GDPR budú spracúvané minimálne po dobu existencie zmluvného vzťahu medzi CORWIN HOME a Vami ako jedným z vlastníkov v rámci zmluvy o výkone centrálnej správy, resp. po dobu trvania zmluvy o výkone centrálnej správy a po dobu možného uplatnenia práv a nárokov z tohto zmluvného vzťahu vyplývajúcich, vrátane doby procesu samotného uplatňovania práv a nárokov. Po ukončení zmluvy môžu byť niektoré osobné údaje ďalej spracúvané, ak existuje iný právny základ (napr. oprávnený záujem na uplatňovaní či preukazovaní právnych nárokov – čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia GDPR, alebo zákonná povinnosť – čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR).

Osobné údaje spracúvané podľa právneho základu, ktorým je čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR budú spracúvané minimálne po dobu existencie zmluvného vzťahu medzi CORWIN HOME a Vami ako jedným z vlastníkov v rámci zmluvy o výkone centrálnej správy, resp. po dobu trvania zmluvy o výkone centrálnej správy a po dobu trvania zákonných povinností CORWIN HOME vyplývajúcich pre CORWIN HOME najmä z osobitných daňových právnych predpisov, predpisov o vedení účtovníctva a predpisov upravujúcich archiváciu dokumentov (napr. zákon o účtovníctve, zákon o dani z príjmu, zákon o dani z pridanej hodnoty, zákon o archívoch a registratúrach a pod.).

Osobné údaje spracúvané podľa právneho základu, ktorým je čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia GDPR budú spracúvané po dobu trvania práv a nárokov CORWIN HOME, najmä po dobu trvania premlčacích lehôt ustanovených právnymi predpismi, spravidla najdlhšie po dobu 10 rokov po zániku zmluvného vzťahu, resp. do ukončenia sporov a iných konaní súvisiacich s nárokmi CORWIN HOME alebo s bránením práv CORWIN HOME v súvislosti s výkonom činnosti podľa zmluvy o výkone centrálnej správy.

#### **PRÍJEMCOVIA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Príjemcami osobných údajov spracúvaných spoločnosťou CORWIN HOME môžu byť v súvislosti s výkonom centrálnej správy pozemkov a ich príslušenstva a účelmi spracúvania špecifikovanými vyššie najmä nasledovné subjekty:

- subjekty poskytujúce účtovné služby a poradenstvo;
- subjekty poskytujúce právne poradenstvo;
- subjekty zabezpečujúce IT servis a podporu;
- subjekty poskytujúce iné dodávateľské služby v súvislosti so zabezpečením úkonov v rámci výkonu činnosti CORWIN HOME ako centrálneho správcu v zmysle zmluvy o výkone centrálnej správy, pri ktorých môže dochádzať k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb;
- spoločnosť ANASOFT APR, spol. s r.o., IČO: 31 361 552, so sídlom Mlynská dolina 41, 811 02 Bratislava, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro, vl.č.: 6042/B a spoločnosť ANASOFT s.r.o., IČ: 499 04 949, so sídlom Hrnčířská 2985, 47 001 Česká Lípa, Česká republika, zapísané v Obchodnom registri vedenom Krajským súdom v Ústí nad Labem, spis. zn. C 25247, ako prevádzkovatelia portálu [www.poschodoch.sk](http://www.poschodoch.sk) (cez ktorý Vám v súlade s plnením zmluvy o výkone centrálnej správy bude CORWIN HOME doručovať platobné predpisy, vyúčtovania, sprístupňovať dokumenty, pokiaľ si na portáli vytvoríte registráciu – inak CORWIN HOME Vaše osobné údaje portálu bez Vašej predchádzajúcej registrácie neposkytuje) a poskytovatelia softvérového riešenia DOMUS a FINUS, ktoré spoločnosť CORWIN HOME využíva najmä pre účely tvorby a zasielania vyúčtovania a platobných predpisov a prehľadnej evidencie týkajúcej sa záležitostí centrálnej správy pozemkov a ich príslušenstva;
- Slovenská pošta, a.s.;
- banky, alebo pobočky zahraničných bánk, v ktorých bude vedený bankový účet pre účely centrálnej správy;

- orgány činné v trestnom konaní, súdy a iné orgány verejnej moci v prípade, ak na poskytnutie týchto údajov bude spoločnosť CORWIN HOME vyzvaná alebo to bude nevyhnutné pre účely uplatnenia právneho nároku CORWIN HOME, bránenie práv, prípadne právnych nárokov vlastníkov, ktoré uplatňuje CORWIN HOME v súlade so zmluvou o výkone centrálnej správy.

Príjemcovia sú zaviazaní spracúvať Vaše osobné údaje výlučne na účely, ako sú popísané v tejto informácii. Vaše dáta nie sú sprístupnené tretím stranám na účely ich nezávislého využitia alebo spracovania nad rámec účelov podľa týchto pravidiel alebo na marketingové účely.

## **PRÁVA SÚVISIACE SO SPRACÚVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Za predpokladu dodržania podmienok stanovených právnymi predpismi upravujúcimi ochranu osobných údajov máte, ako dotknutá osoba, nasledovné práva:

### **Právo požadovať prístup k osobným údajom, ktoré sa Vás týkajú:**

Dotknutá osoba má právo získať od Prevádzkovateľa potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, a ak tomu tak je, má právo získať prístup k týmto osobným údajom a tieto informácie: účely spracúvania; kategórie dotknutých osobných údajov; príjemcovia alebo kategórie príjemcov, ktorým boli alebo budú osobné údaje poskytnuté, najmä príjemcovia v tretích krajinách alebo medzinárodné organizácie; ak je to možné, predpokladaná doba uchovávania osobných údajov, alebo ak to nie je možné, kritériá na jej určenie; o existencii práva požadovať od prevádzkovateľa opravu osobných údajov týkajúcich sa dotknutej osoby alebo ich vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo práva namietať proti takémuto spracúvaniu; právo podať sťažnosť dozornému orgánu; ak sa osobné údaje nezískali od dotknutej osoby, akékoľvek dostupné informácie, pokiaľ ide o ich zdroj; o existencii automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania uvedeného v čl. 22 ods. 1 a 4 Nariadenia GDPR a v týchto prípadoch zrozumiteľné informácie o použítom postupe, ako aj význame a predpokladaných dôsledkoch takéhoto spracúvania pre dotknutú osobu. Prevádzkovateľ poskytne kópiu osobných údajov, ktoré sa spracúvajú. Za akékoľvek ďalšie kópie, o ktoré dotknutá osoba požiada, môže požadovať primeranú náhradu zodpovedajúcu administratívnym nákladom na spracovanie žiadosti.

### **Právo na opravu osobných údajov:**

Dotknutá osoba má právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil nesprávne osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. So zreteľom na účely spracúvania má dotknutá osoba právo na doplnenie neúplných osobných údajov, a to aj prostredníctvom poskytnutia doplnkového vyhlásenia.

### **Právo namietať spracúvanie osobných údajov, vrátane namietania proti profilovaniu (ak sa vykonáva):**

Dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietať z dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré je vykonávané na základe čl. 6 ods. 1 písm. e) alebo f) Nariadenia GDPR vrátane namietania proti profilovaniu založenému na uvedených ustanoveniach. Prevádzkovateľ nesmie ďalej spracúvať osobné údaje, pokiaľ nepreukáže nevyhnutné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad záujmami, právami a slobodami dotknutej osoby, alebo dôvody na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov. Spracúvanie osobných údajov dotknutej osoby na základe iného právneho základu uvedeným namietaním nie je dotknuté. Ak sa osobné údaje spracúvajú na účely priameho marketingu, dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietať proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka, na účely takéhoto marketingu, vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s takýmto priamym marketingom. Ak dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu na účely priameho marketingu, osobné údaje sa už na také účely nesmú spracúvať.

### **Právo na vymazanie (právo „na zabudnutie“):**

Dotknutá osoba má právo okrem iného dosiahnuť, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu vymazal osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, a prevádzkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu vymazať osobné údaje, ak je splnený niektorý z dôvodov podľa Nariadenia GDPR. Ak prevádzkovateľ zverejnil osobné údaje a je povinný vymazať osobné údaje, so zreteľom na dostupnú technológiu a náklady na vykonanie opatrení podnikne primerané opatrenia vrátane technických opatrení, aby informoval prevádzkovateľov, ktorí vykonávajú spracúvanie osobných údajov, že dotknutá osoba ich žiada, aby vymazali všetky odkazy na tieto osobné údaje, ich kópiu alebo repliky. Právo na vymazanie sa neuplatňuje, pokiaľ sú na to dôvody v zmysle Nariadenia GDPR a/alebo Zákona o ochrane osobných údajov.

### **Právo na prenosnosť údajov:**

Dotknutá osoba má právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a má právo preniesť tieto údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi bez toho, aby jej prevádzkovateľ, ktorému sa tieto osobné údaje poskytli, bránil, ak: a) sa spracúvanie zakladá na súhlase podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) alebo čl. 9 ods. 2 písm. a) Nariadenia GDPR, alebo na zmluve podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia GDPR, a b) ak sa spracúvanie vykonáva automatizovanými prostriedkami. Dotknutá osoba má pri uplatňovaní svojho práva na prenosnosť údajov právo na prenos osobných údajov priamo od jedného prevádzkovateľa druhému prevádzkovateľovi, pokiaľ je to technicky možné. Uplatňovaním práva nie je dotknutý čl. 17 Nariadenia GDPR. Uvedené právo sa nevzťahuje na spracúvanie nevyhnutné na

splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi. Právo na prenosnosť údajov nesmie mať nepriaznivé dôsledky na práva iných.

#### **Právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov:**

Dotknutá osoba má právo na to, aby Prevádzkovateľ obmedzil spracúvanie, pokiaľ ide o jeden z týchto prípadov:

- a) dotknutá osoba napadne správnosť osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho Prevádzkovateľovi overiť správnosť osobných údajov;
- b) spracúvanie je protizákonné a dotknutá osoba namieta proti vymazaniu osobných údajov a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia;
- c) Prevádzkovateľ už nepotrebuje osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebuje ich dotknutá osoba na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov;
- d) dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu podľa čl. 21 ods. 1 Nariadenia GDPR, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane Prevádzkovateľa prevažujú nad oprávnenými dôvodmi dotknutej osoby.

Ak sa spracúvanie v súlade s vyššie uvedeným obmedzilo, takéto osobné údaje sa s výnimkou uchovávaní spracúvajú len so súhlasom dotknutej osoby alebo na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov, alebo na ochranu práv inej fyzickej alebo právnickej osoby, alebo z dôvodov dôležitého verejného záujmu Únie alebo členského štátu. Dotknutú osobu, ktorá dosiahla obmedzenie spracúvania v súlade s vyššie uvedeným, Prevádzkovateľ informuje pred tým, ako bude obmedzenie spracúvania zrušené.

#### **Právo podať sťažnosť dozornému orgánu**

Ak sa ako dotknutá osoba domnievate, že ste priamo dotknutý/á na svojich právach ustanovených Nariadením GDPR alebo inými príslušnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov môžete nás samozrejme kontaktovať alebo máte právo podať Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky návrh na začatie konania.

Prevádzkovateľ je povinný prijať vhodné opatrenia a poskytnúť dotknutej osobe informácie podľa § 19 a 20 Zákona o ochrane osobných údajov a oznámenia podľa § 21 až 28 a 41 Zákona o ochrane osobných údajov, ktoré sa týkajú spracúvania jej osobných údajov, v stručnej, transparentnej, zrozumiteľnej a ľahko dostupnej forme. Prevádzkovateľ poskytuje súčinnosť dotknutej osobe pri uplatňovaní jej práv podľa § 21 až 28 Zákona o ochrane osobných údajov.

Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť dotknutej osobe informácie o opatreniach, ktoré sa prijali na základe jej žiadosti podľa § 21 až 28 Zákona o ochrane osobných údajov do jedného mesiaca od doručenia žiadosti dotknutej osoby. Uvedenú lehotu môže prevádzkovateľ v odôvodnených prípadoch s ohľadom na komplexnosť, zložitnosť a počet žiadostí predĺžiť o ďalšie dva mesiace, a to aj opakovane. Prevádzkovateľ je však povinný informovať o každom takom predĺžení dotknutú osobu do jedného mesiaca od doručenia žiadosti spolu s dôvodmi predĺženia lehoty. Ak prevádzkovateľ neprijme opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby, je povinný do jedného mesiaca od doručenia žiadosti informovať dotknutú osobu o dôvodoch nekonania a o možnosti podať návrh podľa § 100 Zákona o ochrane osobných údajov na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

#### **NEVYHNUTNOSŤ SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Poskytnutie Vašich osobných údajov v súvislosti s výkonom centrálnej správy pozemkov a ich príslušenstva môže vyžadovať zmluva alebo uskutočnenie úkonov v súvislosti s uzatvorením zmluvy, resp. Vaším vstupom do postavenia zmluvnej strany v súlade s ustanoveniami zmluvy o výkone centrálnej správy, prípadne splnenie iného účelu spracúvania, najmä komunikácie s Vami ako s vlastníkom, vybavovanie Vašich reklamácií, podnetov, plnenie povinností spoločnosti CORWIN HOME ako centrálneho správcu. Ak má byť naplnený účel spracúvania osobných údajov, je nevyhnutné poskytnutie Vašich osobných údajov. Následkom neposkytnutia Vašich osobných údajov môže byť nemožnosť splnenia Vašej požiadavky, nároku alebo reklamácie, porušenie zmluvy o výkone centrálnej správy, znemožnenie riadneho výkonu centrálnej správy, znemožnenie naplnenia účelu spracúvania.

#### **INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA AUTOMATIZOVANÉHO INDIVIDUÁLNEHO ROZHODOVANIA A PROFILOVANIA**

CORWIN HOME pri spracúvaní Vašich osobných údajov nevyužíva žiadny z postupov automatizovaného individuálneho rozhodovania, ani profilovanie.

#### **CEZHRANIČNÝ PRENOS OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Vo všeobecnosti sa snažíme nastavovať spracúvanie osobných údajov tak, aby osobné údaje neboli prenášané do tretích krajín mimo Európskeho hospodárskeho priestoru. Aktuálne nevyužívame služby a dodávateľov, pri ktorých by dochádzalo k prenosu osobných údajov do tretích krajín mimo Európskeho hospodárskeho priestoru.

V rámci Európskej únie spolupracujeme s príjemcom ANASOFT s.r.o (Česká republika), ktorá je jedným z prevádzkovateľov portálu [www.poschodoch.sk](http://www.poschodoch.sk) a jedným z poskytovateľov softvéru DOMUS a FINUS, ktoré CORWIN HOME používa v súvislosti s plnením úloh pri výkone centrálnej správy pozemkov a ich príslušenstva.

### **MOŽNOSTI KONTAKTOVANIA PREVÁDZKOVATEĽA**

Spoločnosť CORWIN HOME je možné kontaktovať ohľadom spracúvania osobných údajov a využiť práva uvedené vyššie:

- poštou na adrese sídla spoločnosti CORWIN HOME
- prostredníctvom e-mailu zaslaného na e-mailovú adresu [gdpr@corwinhome.sk](mailto:gdpr@corwinhome.sk)
- telefonicky na telefónnom čísle 0907 734 666

Všetky informácie o spracúvaní osobných údajov spoločnosťou CORWIN HOME sú zároveň zverejnené na webovej stránke spoločnosti: [www.corwinhome.sk](http://www.corwinhome.sk)

### **ZODPOVEDNÁ OSOBA**

Spoločnosť CORWIN HOME zároveň určila zodpovednú osobu, ktorú je možné kontaktovať na e-mailovej adrese [dpo@corwinhome.sk](mailto:dpo@corwinhome.sk) alebo na poštovej adrese: AK ZAHRADNIK & Spol., s. r. o., Námestie Mateja Korvína 1, 811 07 Bratislava – mestská časť Staré Mesto.

Váš tím CORWIN HOME